

Non-US vacancies to be posted

**MANPOWER & PERSONNEL FLIGHT**  
**Ramstein Air Base, Building 2120, Room 307**  
**66877 Ramstein**

**LOCAL NATIONAL GENERAL ANNOUNCEMENTS**  
**STELLENANGEBOTE**

**Opening Date / Ausschreibungsbeginn: 04 Nov 2014**

**Closing Date / Ausschreibungsende: 10 Nov 2014**

**Bezuglich nachstehend aufgefuehrter Positionen bitten wir um Beachtung folgender Hinweise:**

★ **Appropriated Fund Positions (APF):** Ausschliesslich fuer nicht-amerikanische Bewerber.

★★ **Non-Appropriated Fund Positions (NAF):** Fuer amerikanische und nicht-amerikanische Bewerber. Amerikanische Staatsbuerger koennen nur fuer NAF-Stellen beruecksichtigt werden.

**Alle aufgefuehrten Positionen sind grundsaeztlich auch fuer schwerbehinderte Menschen geeignet.**

Vorstellungskosten werden nicht erstattet.

Ohne die entsprechenden Zeugnisse kann die Bewerbung nicht beruecksichtigt werden.

Bewerber/innen, die auslaendische Schulabschluesse vorlegen, muessen ein Anerkennungs-schreiben der auslaendischen Schulbildung von der zustaendigen Behoerde des Bundeslandes, in dem er/sie wohnt, einreichen.

In Rheinland-Pfalz ist die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) zustaendig (Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier (Postfach 1320, 54203 Trier), Telefon: 0651-9494-0, Fax: 0651-9494-170, e-mail: poststelle@add.rlp.de)

***Bewerbungen muessen am letzten Tag der Ausschreibung (Ausschreibungsende) eingegangen oder bei der Post aufgegeben sein.***

**Your attention is invited to the following explanations:**

★ **Appropriated Fund Positions (APF):** Eligible applicants are Non-US citizens.

★★ **Non-Appropriated Fund Positions (NAF):** Eligible applicants are US and Non-US citizens. US citizens are only eligible for employment in non-appropriated fund (NAF) positions.

**On principle all positions are also suitable for heavily disabled persons.**

Interview Travel Expenses will not be reimbursed.

The application cannot be considered if supporting documents are missing.

Applicants presenting foreign education & training credentials are required to obtain a letter of equivalency from the appropriate German authority of the state where he/she is residing.

In Rheinland-Pfalz you may contact: Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) (Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier (Postfach 1320, 54203 Trier), phone: 0651-9494-0, fax: 0651-9494-170 e-mail: poststelle@add.rlp.de)

***The application must be received or postmarked on the last day of the announcement (Closing Date).***

Non-US vacancies to be posted

Beschäftigungsort/ Location	Position #	Stellenbezeichnung / Position Title	Lohn- Gehalts- gruppe Pay Grade	Bruttolohn/ -Gehalt / Salary	Für Fragen wenden Sie sich bitte an folgende Sachbearbeiter:  For more info, please contact the following specialists:
Kaiserslautern	474/14  ★Appropriated Fund Position	<p><b>Baumaschinenfuehrer/in</b> Befristet bis laengstens 31. Mai 2015 (Vertretung) Ausbildung „Gepruefter Baumaschinenfuehrer/in“ <b>oder</b> 5 Jahre einschlaegige Berufserfahrung als Baumaschinenfuehrer/in Fuehrerschein Klasse B und CE (Fuer Lohngruppe A4-5 Fuehrerschein Klasse B und CE)</p> <p><b>Engineering Equipment Operator</b> Temporary NTE 31 May 2015 (Replacement). Apprenticeship as „Engineering Equipment Operator“ <b>or</b> 5 years working experience as Engineering Equipment Operator. Driver's license Class B und CE (For Paygrade A4-5 Driver's license Class B and CE)</p>	A4-6 (A4-5)	€2.555,26 (€2.348,14)	Gabi Peeck 06371-405-6674
Ramstein	482 & 483/14  ★★Non- Appropriated Fund Position  2 Positionen          2 Positions	<p>★★★ <b>Reiseverkehrskaufmann/-frau</b> Befristet fuer 1 Jahr nach den Bestimmungen des Teilzeit- und Befristungsgesetzes. Berufsausbildung als Reiseverkehrskaufmann/-frau oder 2 Jahre einschlaegige Berufserfahrung im Reisebuero. Sehr gute deutsche und englische Sprachkenntnisse sind erforderlich. Fuehrerschein Klasse B ist erwuenscht.</p> <p>★★★ <b>Transportation Clerk (Passenger)</b> Temp for 1 year IAW part-time and temporary employment act. Apprenticeship as “Reiseverkehrskaufmann/-frau” or 2 years of creditable work experience in the travel field. A very good command of the German and English language is required. Driver's license class B is desired.</p>	C-4	Anfangsgehalt: €1.872,97 Endgehalt: €2.613,68	Bernadette Meier 06371-405-6675

Non-US vacancies to be posted

<p><b>Ramstein</b></p>	<p><b>490/14</b>  ★Appropriated Fund Position</p>	<p><b>Verwaltungsangestellte/r (Sprechstundenhilfe)</b> Befristet fuer laengstens 6 Monate (Vertretung). Mittlere Reife oder abgeschlossene Ausbildung im kaufmaennischen / administrativen oder medizinischen Bereich PLUS 1 Jahr einschlaegige Berufserfahrung sind erforderlich. Gute englische Sprachkenntnisse, Computerkenntnisse sowie Kenntnisse der medizinischen Terminologie sind erforderlich.</p> <p><b>Medical Support Assistant</b> Temp NTE 6 months (Replacement). Intermediate secondary school diploma or completed apprenticeship with certificate of completion in a commercial / administrative or medical business PLUS 1 year of creditable work experience is required. Good command of the English language, computer skills as well as proficiency in medical terminology are required.</p>	<p><b>C-4a</b></p>	<p>Anfangsgehalt: <b>€2.017,17</b> Endgehalt: <b>€2.817,63</b></p>	<p><b>Tanja Kraeber</b> <b>06371-405-6677</b></p>
------------------------	---	--	--------------------	--	---

★★★ Das Gesetz ueber Teilzeitarbeit und befristete Arbeitsvertraege (Teilzeit- und Befristungsgesetz) untersagt die Wiedereinstellung ehemaliger Beschaeftigter oder die Umsetzung derzeit Beschaeftigter in befristete Stellen ohne sachlichen Grund. Ausnahmen:

Die kalendermaessige Befristung eines Arbeitsvertrages ohne Vorliegen eines sachlichen Grundes ist zulaessig, wenn

- der ehemals beschaeftigte Arbeitnehmer bei Beginn des befristeten Arbeitsverhaeltnisses das 52. Lebensjahr vollendet hat und unmittelbar vor Beginn des befristeten Arbeitsverhaeltnisses mindestens vier Monate beschaeftigungslos im Sinne des § 119 Abs. 1 Nr. 1 des Dritten Buches Sozialgesetzbuch (SGB III) gewesen ist oder Transferkurzarbeitergeld bezogen oder an einer oeffentlich gefoerderten Beschaeftigungsmassnahme nach SGB II oder SGB III teilgenommen hat
- oder
- zwischen dem Ende des letzten befristeten oder unbefristeten Arbeitsverhaeltnisses bei den US Streitkraefen und dem weiteren sachgrundlos befristeten Arbeitsvertrag mehr als drei Jahre liegen.

★★★ The German law on part-time and temporary employment prohibits reinstatement of former employees or placement of current employees into temporary positions without material reason.

Exceptions:

Time limited employment contracts without material reason of former employees are authorized

- with individuals age 52 and older, provided they have been without employment for at least four months, or have received compensation for transition sort-time work, or participated in a publicly funded employment program (SGB II and SGB III),
- or

if there is a break of more than three years between the end of previous temporary or permanent employment with the US forces and the new employment contract without material reason.

<http://www.ramstein.af.mil>

**Telefonnummer fuer Freistellenliste:**

**Phone # for Vacancy Announcements: DSN 480-2742, Civ. 06371 – 47 – 2742**

**Anforderung des Bewerbungsformulars unter der Telefonnummer: 06371 – 47 – 5362**

**The application form can be requested by calling: 06371 – 47 – 5362**

**Senden Sie Ihre ausgefuellte Bewerbung (USAFE Form 201) an:**

Personalbuero Flugplatz Ramstein, Geb. 2120, Zimmer 307, 66877 Ramstein-Miesenbach

**Your completed application (USAFE Form 201) needs to be sent to:**

Civilian Personnel Office, Bldg 2120, Room 307, 66877 Ramstein-Miesenbach